

Johnnie

Leos Janáček

erotico

Intermezzo



9873668
3-

dr. H. H.

1943

LEOŠ JANÁČEK:

ZÁPISNÍK ZMIZELÉHO

PRO TENOR, ALT A TŘI ŽENSKÉ HLASY S PRŮVODEM PIANA

*V pohorské vesnici východní Moravy zmizel před čase
z domova tajemným způsobem J. D., spořádaný a přičinliv
mladík, jediná naděje rodičů. Soudilo se zprvu na nešťes
neb zločin. Teprve za několik dnů nalezen byl v komůrce ze
pisník, jenž odhalil tajemství zmizelého. Obsahoval drobn
básničky, o nichž nikdo zprvu netušil, že podávají klíč k ta
jemné záhadě. Teprve soudní pátrání vyneslo pravý obsah
pozadí jejich na povrch. Pro dojemný a upřímný tón i pro cen
básnickou zasluhují, by byly urvány prachu soudních akt*

I.

Potkal jsem mladou cigánku,
nesla sa jako laň,
přes prsa černé lelíky
a oči bez dna zhlau.

Pohledla po mně zhlboka,
pak vznesla sa přes peň,
a tak mi v hlavě ostala
už přes celučký deň.

II.

Ta černá cigánka
kolem sa posmětá,
proč sa tady drží,
proč nejde do světa?

Byl bych snad veselší,
gdyby odjít chtěla;
šel bych sa pomodlit
hnedkaj do kostela.

III.

Svatojanské mušky tančíja po hrázi,
gdosi sa v podvečer podle ní prochází.
Nečekaj, nevyjdu, nedám já sa zlákat,
mosela by po téj má maměnka plakat.

Měsíček zachodí, nic už vidět není,
stojí gdosi stojí v našem záhumení.
Dvoje světélka záříja do noci —
Pane Bože, nedaj! Stoj mi ku pomoci!

IV.

Už mlade vlašťúvky ve hnízdě vrnoží,
ležal sem celú noc jako na trnoží.
Už sa svtání na nebi patrní,
ležal sem celú noc jako nahý v trní.

V.

Těžko sa mi oře, vyspal sem sa malo,
a gdyž sem odespal: o ní sa mi zdálo.

VI.

Hajs!, vy siví volci,
bedlivo orajte,
nic vy sa k olšině
nic neohledajte!

Ode tvrděj země
pluh mi odskakuje,
strakatý šertúšek
listím pobleskuje.

Gdo tam na mne čeká
nech rači zkamení —
moja chorá hlava
v jednom je plameni.

VII.

Ztratil sem količek,
ztratil sem z nápravy,
postojte, volečci,
nový to vyspraví.

Půjdu si pro něho
rovnú já do seče —
co komu sůženo,
tomu neuteče.

VIII.

Nehledte volečci,
tesklivo k úvratím,
nebojte sa o mne,
šak sa vám neztratím!

Stojí černá Zefka
v olšině na kraju,
temné její oči
jiskrú ligotajú.

Nebojte sa o mne,
aj když k ní přikročím,
dokažu zdorovat
uhraňčlivým očím.

IX.

„Vítaj Janičku,
vítaj tady v lese!
Jaká šťastná trefa
ť a sem cestú nese?“

Vítaj Janičku!
Co tak tady stojíš,
bez krve, bez hnutí,
či snad sa mne bojíš?“

„„Nemám já sa věru,
nemám sa koho bát,
přišel sem si enom
nákolníček ufat.““

„Neřež, Janičku,
neřež nákolníčku!
Rači si poslechni
cigánsku pěsničku!“

Ruky sepjala.
smutno zpívala,
ta truchlá pěsnička
srdcem mi hýbala.

X.

Oj, Bože dálný, nesmrtelný,
proč cigánu jsi život dal?
By bez cíle vždy blúdl světem,
a štván byl jenom dál a dál?

Oj, Bože mocný, milosrdný!
Než v pustém světě zahynu,
oh daj mi poznat, daj mi cítit. —

Rozmilý Janičku,
čuješ — i skřivánky?
Přisedni si přeca
podlevá ciganky!

Pořád tady enom
jak solný slp stojíš,
všecko mi připada
ty že sa mne bojíš.

Přisedni si blíže,
ne tak zpovzdaleka,
či ťa moja barva
preca enom leká?

Nejsu já tak černá
jak sa ti uzdává,
gde nemože slnce,
jinší je postava“.

Košulku na prsoch
krapečku shrnula,
a mi sa všecka krev
do hlavy vhrnula.

XI.

Tahne vůňa k lesu
z rožkvetlé pohanky —
„Chceš-li, Janku, vidět,
jak spíja cigánky?“

Halúzku zlomíla,
kameň odhodíla:
„Tož už mám ustlané“,
v smíchu prohodíla.

„Zem je mi za pólštář,
nebem sa přikrývám,
rosú schladlé ruce
v klíně si zahřívám.“

V jednéj sukénce
na zemi ležala
a moja poctivosť
pláčem usedala.

XII.

Tmavá olšinka,
chladná studénka,
černá cigánka,
bílé kolénka:
na to štvoro, co živ bu
nikdy já už nezabudu.

XIII.

(Klavírní solo »Intermez
erotico«

INTERMEZZO EROTICO

č. 13 ze „Zápisníku zmizelého“.

Leoš Janáček.

Andante. ♩ = 60

The first system of musical notation for 'Intermezzo Erotico'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The dynamics are marked 'pp' (pianissimo) and 'dolce' (dolce). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs.

The second system of musical notation for 'Intermezzo Erotico'. It continues the grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains two flats. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs.

The third system of musical notation for 'Intermezzo Erotico'. It continues the grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains two flats. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The dynamics are marked 'pp', 'accel.', 'et cresc.', 'rit.', 'p', and 'dolce'.

The fourth system of musical notation for 'Intermezzo Erotico'. It continues the grand staff with treble and bass clefs. The key signature changes to three sharps (F-sharp, C-sharp, and G-sharp). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs.

The fifth system of musical notation for 'Intermezzo Erotico'. It continues the grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains three sharps. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte).

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *cresc.* marking. Bass staff has a *ff* marking. Both staves feature complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Time signatures 1/16 and 2/4 are indicated.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *f* marking. Bass staff has a *ff* marking. Both staves feature complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Time signatures 1/16 and 2/4 are indicated.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Both staves feature complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Time signatures 1/16 and 2/4 are indicated.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *p* marking. Bass staff has a *pp* marking. The tempo marking *Meno mosso.* is at the beginning. Both staves feature complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Time signatures 2/4 and 1/8 are indicated.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a *mf* marking. Bass staff has a *f* marking. Both staves feature complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes. Time signatures 2/4 and 1/8 are indicated.

First system of musical notation, measures 1-4. Treble and bass staves with complex chords and arpeggios. Dynamics: *ff*, *dim.*

Second system of musical notation, measures 5-8. Treble and bass staves with complex chords and arpeggios. Dynamics: *p*, *dim*, *pp*

Third system of musical notation, measures 9-12. Treble and bass staves. Treble staff has a long note with a slur. Bass staff has a continuous arpeggiated pattern. Dynamics: *mf*, *pp*

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Treble and bass staves. Treble staff has a long note with a slur. Bass staff has a continuous arpeggiated pattern. Dynamics: *pp una corda*

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Treble and bass staves. Treble staff has a long note with a slur. Bass staff has a continuous arpeggiated pattern. Dynamics: *dim. rit.*, *Ped.*

XIV.

Slnéčko sa zdvihá,
tín sa krátí.
Oh! Čeho sem pozbyl,
gdo mi to navráti?

XV.

Moji siví volci,
co na mne hledíte?
Esli vy to na mne,
esli vy povíte!

Nebudu já biča,
na vás šanovat
budete to potem
budete banovat.

Nejhorší však bude,
vráta sa k polednu,
jak já jen maměnce
do očí pohlednu!

XVI.

Co sem to udělal?
Jaká to vzpomněnka!
Gdyž bych já měl pravít
cigánce: maměnka.

Cigánce maměnka,
cigánu tatíček,
rači bych si uřal
od ruky malíček.

Vyletěl skřivánek,
vyletěl z ořeší,
moje truchlé srdce
nigdo nepotěší.

XVII.

Co komu súzeno,
tomu neuteče.
Spěchám já včil často
na večer do seče.

Co tam chodím dělat?
Sbírám tam jahody,
lísteček odhrňa,
užiješ lahody.

XVIII.

Nedbám já včil o nic,
než aby večer byl,
abych já si s Zefkú
po celú noc pobyl.

Povšeckým kohútom
hlavy bych zutínal,
to aby žádný z nich
svítání nevolal.

Gdyby tak chtěla noc
na věky trvati,
abych já na věky
mohl milovati.

XIX.

Letí straka letí,
křídla chlopotá,
ztratila sa sestře
košulénka z plotá.

Gdo jí ju ukradl,
oj, gdyby věděla,
věckrát by už se mnú
řečňovat nechtěla.

Oh, Bože, rozbože,
jak sem sa proměnil,
jak sem své myšlenky
ve svém srdci změnil.

Co sem sa modlíval,
už sa hlava zbyla,
jak gdyby sa pískem
zhlybeň zařútila.

XX.

Mám já panenku
ale po kolenka,
už sa jí zdvihá
režná košulénka.

XXI.

Můj drahý tatíčku,
jak vy sa mýlíte,
že sa já ožením
kterú mi zvolíte.

Každý, kdo pochybil,
nech trpí za vinu:
Svojému osudu
rovněž nevyminu!

XXII.

S Bohem, rodný kraju,
s Bohem, má dědino!
Na vždy sa rozlúčit,
zbývá mi jedino.

S Bohem, můj tatíčku,
a i Vy, maměnko,
s Bohem, má sestřičko,
mých očí poměnko!

Ruce Vám obtúlám,
žádám odpuštění,
pro mne už návratu
žádnou cestou není.

Chci všechno podniknúť,
co osud poručí —
Zefka na mne čeká
se synem v náručí.

